PREU 10 SÉNTIMS

LA CHALA

PREU 10 SÉNTIMS

SEMANARI FESTIU — SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES

Chalero machor: SERAFIN SEBOLLINO CHORRISPLES
Redacsió, administrasió y tallers: Dr. Moliner, 3 - Tel. 1315

Valensia 18 de Setembre de 1926
Añ I :-:-: Núm. 23

Suscripsió en Valensia, no s' en admitix
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6 añ

VALENSIA AL DIA

¡Asó s' acaba!

Ya estém ficats en la segon quinsena de setembre y ya se va preparant la siutat pera recobrar la seua vida normal.

En els pobles ahon han anat els estiuechants a buscar una frescor que la siutat, en este temps, els nega; y a respirar un ambient saturat del oxígeno de que carix la gran urbe, s' organisen festechos pera retindrelos uns díes més, disputantlos a la vorasitat de la metrópoli.

Pero la nesesitat de la vida els reclama; les vacasións estiuenques han finit, y ya es cuestió d' anar pensant en reanudar les activitats humanes, paralisaes per un moment per la imperiosa nesesitat del descans, que en l' estiu, en la seua pesantes de plom, se asentúa més qu' en ninguna atra época del añ.

Les empreses teatrals ya tenen ultimaes les seues combinasións de comedies y comediants; els estrenos s' anunsien a só de bombos y platillos, oferint al públic pagano una d' emosións y d' alegríes sense presedents, en forma tal, que li fan pensar si hasta ara ha vixcut ignorant de lo qu' es el món y que ara l' il van a descubrir els autors de les obres que s' anunsien pera estreno; algúns dels teatros ya han obert ses portes; ni cal dir, qu'els sines no s' han quedat darrere, oferint al públic, chunt en la emosió de la película que se proyecta en la pantalla, el abús de la *manícula* d' algúns atrevits en la nesesaria semioscuritat dels salóns, la plasa de bous també ha escomensat la seua segon temporá taurina, en la que els astres coletuls exichirán millers de pesetes per mechar a un inosent animalet de tres añs, (cuant els té), que no ha comés més delit en esta vida qu' el de haber naixcut en cuernos y haber pasat molta fam en els corrals de la plasa, els estudiants que deixaren, o els feren deixar, les asignatures pera setembre, tornen a vores davant del tribunal d' exámens, mil voltes més terrible qu' els bous que mechen en la plasa els toreros, dit siga en pau dels dignes membres que componen dits tribunals, a quins no tratém de ofendre en tal comparasió; les industries totes senten la influensia d' este resurchir de la vida siudadana, el comers comensa a animarse y tot fa presachiar, en fi, que aném a despertar de la modorra estiuenca y que aném a entrar de ple en la activitat del treball útil, nesesari y recheneraor.

¡Sobre tot cuánt son els atres els que treballen!

Y, además de les activitats dites, un atra se desarrolla en este temps, en la cual ben pocs, apart dels interesats, fijen la atensió: la dels casadors, pera escomensar la matansa dels patos y collverts dé l' Albufera.

Ya estém en la segon quinsena de setembre. ¡Prepareuse a menchar arrós en focha!

* * * * *

CRONIQUES PINTORESQUES

Els golfets

«Ties rasón» mi golfillo.
Ruede la bola,
ya que el mundo bien visto,
es perinola.
Mas... pronto vete,
y que Dios te depare
muy buena suerte.

Acabat de pendre el chocolate, e invadits d' eixa innata melancolía en mosatros, entrem en el despaig en ánimos d' escriure algo pera LA CHALA, a temps que a la reixa sonen alegres les notes de «La Calesera», en una afiná y sonora pianola en campanilles.

Eixim al carrer sochusgats per la música, com l' alondra del espillet.

Son dos golfets forasters, que ambulen per el poble: U pálid, en un muñó en el brás esquerre, y l' atre, retrato fiel del cretino de les Hurdes.

—¡Chiquillos! ¿cóm vos atreviu a rodar per lo mon en eixe aspecte tan demacrat y enfermís que dona pór? els diguí compasiu, allargantlos una moneda de deu séntims que faría que me prengueren per gran señor. (Axí engañen les apariensies):

—Está vosté en un error, caballer, me diu el del muñó, més alegre qu' unes pascues, y en elocuensia de venedor de drogues per plases y carrers. Eixe color setrí que vosté veu es perque encara no ham «pres la matiná», per no cambiar un duro; (m' enseña el portamonedes en cuatre o sinc monedes de sinc «peles») per lo demés esta vida bohemia que a vosté l' inquieta, es vida de prínsips, de reixs y de amoroses aventures.

—¿Queeeé?

—Com vosté ou; vida de prínsips y de sultans d' harem.

—¿Y com es aixó?

—¡Ja, ja! molt fásilment.

¿Veu vosté esta pianola qu' arrastra esta bonica aqueta «pamplonesa»? pues... val més qu' els tesors de Creso, y del multimillonari Rothschild, pues es un amuleto; atra llantia d' Aladino, que la diosa Fortuna me ha deparat. (Guardem silensi admiratiu). Ante el conchur de la seua magia, señor, s' obrin les doraes portes dels suntuosos salóns de les carreteres; s' esponchen els pallers de les eres dels camps, pera dormir a la poética llum de la lluna de Pierrots y Colombines; els anaquels (señala el espay del sel), de les grans biblioteques, del gran essenari de la Naturalea, mos oferixen els seus millors llibres; les llavaneres, se mos rendixen a discresió; els dinés mos sobren pera comprar el menchar indispensable; millor, molt millor qu' en aeronave, en esta pianola recorrem a peu els pobles, les capitals y les nasións, sinse pagar billetache ni contribusio alguna; el món es nostre de polo a polo; la Libertad es nostra, y emansipats del humillant mersenarisme, mos constituim en sers independents y útils pera el treball y pera la Patria.

¡Ah, caballer desconegut! ¿Coneix vosté com el pardalet el valor de la paraula «Independensia»?

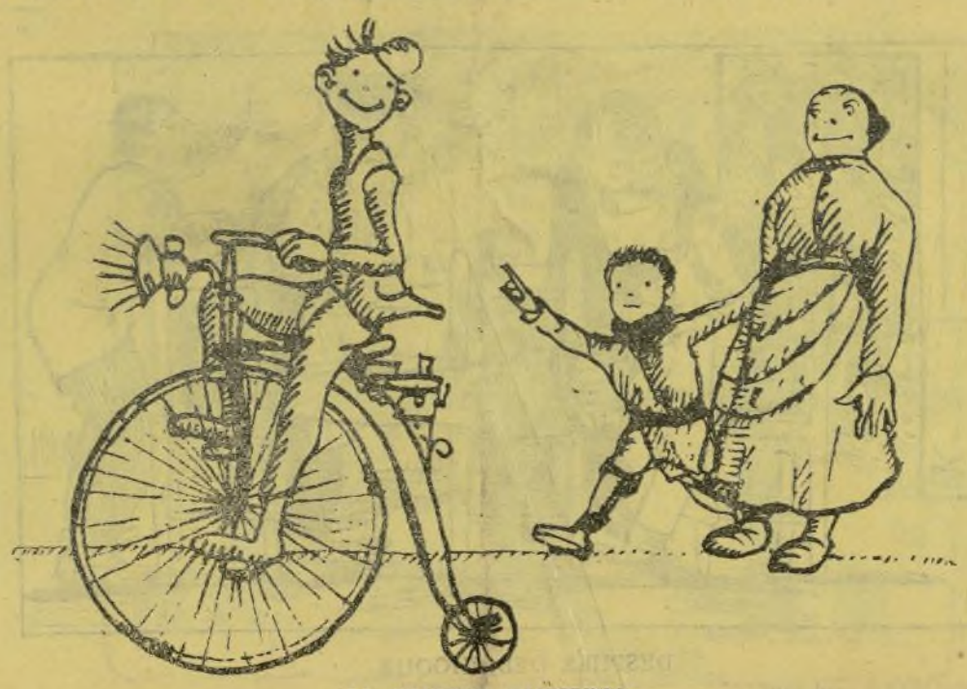
—Calla, calla, golfillo,
cierra esa boca;
que a mi débil cabeza
toda trastoca.
Sigue... tocando,
y no vengas con ese
filosofando.
«Ties rasón, mi golfillo.
Ruede la bola,
ya que el mundo bien visto,
es perinola.
Más... pronto vete,
y que Dios te depare
muy buena suerte.

EL CABALLERO DEL CINE

Cullera-agost-1926

Este número ha segút revisat per la previa :: sensura gubernativa ::

El del paraigües.—Porta diguent tres mesos que me pagará y may aplega el día... ¡A vosté l' estic calant yo, caballeret!



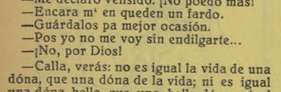
LA PRIMERA BISICLETA

—Mire, mare; un esmolaor que s' ha tornat loco.

¡Yo robaria un marrano pera sopar, pero si me detenen vaig a la horca per una porqueria!

Ayuntamiento de Madrid

—En els primers añs del meu matrimoni me habera menchat a ma muller. ¡La volia tánt!
—¿Y ara?
—Ara senc en l' ánima el no habérmela menchat.



¡Trrrrín, trrrrín.

—¿Cómo t'ancoentras de ánimos hoy, dimonio?
—Estupendo. ¿Por que lo dises?
—Porque tengo apreparaos unos coantos chistes que si los ansiertas te digo qu' eres más listo que Cardona.
—Quin Cardona, ¿el ex-consejal...?
—No me parles de exconsejales. Y vamos a los chistes.
—Vamos, pero t' he de advertir una cosa.
—¿Cuala?
—Que yo tamién ne tengo preparaos unos cuantos.
—¿Ah, sí? Pues vamos allá; chiste yo y chiste tú y a vore quien revienta antes.
—¡Duro! Ascomiensa,
—¿Dónde hay menos gente, en el Paraíso Terrenal u en la Siberia?
—En ls Siberia, porqu' en el Paraíso están Adán y Eva, y en la Siberia *ni-eva*.
—¿Cuántas lletras latinas hay en l'abesedario?
—Dos: la i latina y la *ge-latina*. ¿Y cuántas ni hay que no son castellanes?
—Dos tamién: la *pe-china* y la jota aragonesa. ¿Quín es el hombre que tiene la capsana más separada del tronco?
—El cochero. ¿Quína diferensia hiá entre un corrido y un capellá?
—Que el corrido té fulana y el capellá sotana. ¿En quín país hay mejores calles?
—En Italia, perque no més sents dir *bona sera* per así, *bona sera* per allá. ¿Qué animal debía de distraerse pa que no cambie de sexo?
—El burro, pa que no se aburra. ¿Quín es el colmo d' un foser?
—Cavar un fosa nasal. ¿En qué li sembla un avaro a un porc?
—En que ningú se aprofita d' ell danda despoés de moerto. ¿Quín es el café manco concorrido?
—El Colón, perque ni Cristo-bal-Colón. ¿Quín es l' hos millor pa descansar?
—*L' hos-tal*. ¿En qué li sembla un acorasao a uno que li hase mal el calsao?
—En que li han hecho la *bota-dura*. ¿Quin licor agusta más als soldaos?
—El *ron-pan* filas. ¿Quín...
—¡Alto el carro!
—¿Ya t' has cansao?
—Me declaro vensido. ¡No poedo más!
—Encara m' en queden un fardo.
—Guárdalos pa mejor ocasión.
—Pos yo no me voy sin endilgarte...
—¡No, por Dios!
—Calla, verás: no es igual la vida de una dóna, que una dóna de la vida; ni es igual una dóna bella que una bella-dóna; ni el peu de la planta, que la planta del peu; ni morirse de gana, que gana de morirse; ni la chent de mar, que la mar de chent... ¡Dimonio! ¡Dimonio!... Este es que s' ha fugat... Pues finis. ¡Hasta l' agost.

¡Trrrrín, trrrrín.

* * * *

Olivetes del cuquillo

—¿Quins son els cuatre elements?
—Aigua, terra, aire...
—Ena falta ú; el que causa més acsidents.
—Els automóvils.

—

UNA BODA

El cueves por el matín
se onieron en foertes lasos
la famosa Pepa Rollo
con el fornero Pancrasio,
qu' es de tots els de Valensia
el que fa millors gayatos,
rosquillitas y trenitas,
bolletes y panquemaos.
Actuaron de padrinos
el paler Cosme Samarro
y su esposa doña Rufa,
la que vende moniatos
y dátiles de ramita
en un puesto del Mercao.
De testigos; don Fulquensio
Nasdecoco y Pitalargo,
don Sirilo Carabasa
y don Cosme Taparrabos.
Dimpoés de la seremonia
marcháronse els desposaos
montaos lucosamente
en un carrito de mano,
a casa la Foguerera;
allí, novios y anvitaos
varen selebrar el lunque,
compuesto d' un plat de rancho
del cuartel d' Anfantería
qu' está allí al mismo costao.
Dimpoés hobió cacahuetes
altramuses, moniatos,
ñesplas bollidas, rachea
y regalisia de palo.
Allí se comió y se bebió
lo que se dise a destajo.
Dimpoés, coando todo el público
s' ancoentraba mig borracho,
arrimaron las taulitas,
el santo soelo agraranon,
alquilamos una murga
compuesta de cuatro bajos,
acordeyón y platillos
y s' organisó un fandango
que duró danda media noche.
Allí todos se ballaron
pasodobles, habaneras,
chotises, valses y tangos,
garrotines y farrucas
y otros mil bailes de rango.
Ya cuasi a la matinada
el champaña descorchamos
(vullgo llimoná d' a perra)
y todos allí brindaron
por la salut de la novia
y la del novio Pancrasio,
y por la luna de miel
y otras mil cosas del caso.
Al final vino el sereno,
y al verlos a tots borrachos,
se los empuertó a l' asilo
en diés carretes de mano,
menos el novio y la novia
que muy contents se quedaron
en el segón ull del puente
que se dise de Serranos,
donde han montado su nido
con velas y con gayatos.
Macho mos alegraremos
que tant Pepa com Pancrasio
pasen la luna de miel
siempre riendo y gosando,
y que no vengan riuadas
que les inunde el palasio,
ni haigan de sofrir la plaga
de chitanes y chitanos,
ni que les entre el moquillo
ni que los desahusie l, amo.

—¿El seu marit, señora?
—No vindrá en tota la nit; si vol pot pasar y esperarlo.

—

—El meu marit pot anar en el cap ben alt. ¿Y el teu?
—El meu, no; té sixanta años.

—

—Esta nit, Visanteta, he ensomiat qu' estaba en el Paraís.
—¿Y estaba yo també, Pepet?
—No, dóna. ¿Pues no sents qu' he ensomiat qu' estaba en el Paraís?

* * * * *

Les lligacames

El chove Caralampio Sismecs, pasechaba per els Vivers, sense saber que fer, cuant va vore en terra una cosa que relluía. Se acachá y plegantla, pogué comprobar que se trataba d' una lligacama.

Era una lligacama de seda blava, y en la llista, brodá en or, portaba la inscripsió siguient:

«PEPITA GRAU, Ruzafa, 427».

Caralampio es va quedar sorprés. ¡Quína sería la beldat que había perdut aquella prenda! Se la figurá ben feta, esbelta, de cames tornechaes...

Se n' aná a casa y escrigué cuatre lletres. Agafá un sobre y dins d' ell ficá la carta y la lligacama. Después cridá a la criá:

—Porte esta carta al carrer de Rusafa.

La criá tocá en casa la Pepita Grau y ixqué a resibirla ésta, en persona.

Era una jamona grosa y bigotuda.

—El meu señoret m' ha donat esta carta pera vosté.

La jamona va llechir:

«Señoreta:

No es pot vore res més delisiosament bonico que la prenda atchunta. En voldría tindre un millar. El seu atmiraor

Caralampio Sismecs.»

—No el conec—exclamá la Pepita Grau —. ¿Cóm es el seu señoret?
—Chove y ric.
—Deu de tindre moltes fulanes, ¿no?
—No sé yo res d' aixó.
—Vacha, vacha... Dígali que quedará content.

Aquella vesprá, cuant torná de paseig, es trobá el seu dormitori ple de caixes. Cridá a la criá.

—Tú, ¿qué significa asó?

—Ho ha portat un home qu' espera en la saleta en la factura.

Caralampio demaná la tal factura y va llechir:

«Casa Pepita Grau.

Ruzafa, 427.

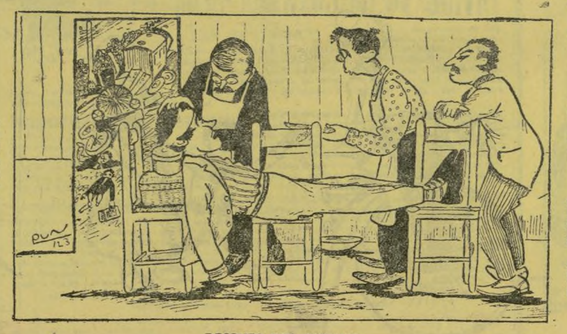
D. Caralampio Sismecs, deu:

Per mil parells de lligacames, en arreglo al pedido de hui, segóns modelo, sinc mil pesetes.

Pepita Grau.»

Caralampio va sufrir un atac.

Les lligacames



DESPUES DEL CHOQUE

El ferit.—¡Ay! ¡ay! ¡ay!
El mechz.—Pero, home; per Deu. No te vosté més que una ferida y dona pena oirlo. Sin embargo han mort deu en la catástrofe y no diuen ni micha paraula.

Cuento chodío

Meloch va invitar a Leví a que anara a vore la seua nova finca.

—Mira —li día, enseñantli la heretat—: Así he chuntat lo útil en lo agradable. Este terreno de la banda de darrere de la casa es meu. El tinc plantat y trac prou, y además, el tinc asegurat.

—¿Contra qué Meloch?

Contra el foc y la pedregá.

Entonses Leví, después d' una pausa, digué:

—Contra l' insendi se comprén; pero, ¿cóm te ho vas a apañar pera que apedregue?

Galantería

El tartanero Capdepota s' anaba a casar.

Y els amics que be el volíen, comensaren a donarli consells; la ú, que no se deixara avasallar de la dóna; l' atre que sabera dur els pantalóns, si no, estaba perdut; el de més allá, que sabera imposarse als caprichos de la muller...

Per fi, Capdepota, atajant als consellers, els digué:

—Mireu, checs; no se canseu. Yo sé molt be lo que m' he de fer. En dotse añs que porte de tartanero, he domat ya sinc o sis rosins, conque...

—

Ensalá de totes herbes

El pasient.—¿Podré viure sent añs, doctor?

El meche. — Segóns. ¿Quíns visis té vosté? ¿Fuma?

—No, señor.

—¿Chúa? ¿Beu?

—No, no señor.

—¿Va vosté entre dónes, llig, estudia, se divertix anant de chala?

—Res, res d' aixó.

—Entonses... ¿pa qué taulóns vol viure sent añs?

—

En la escola.

—Aném a vore, Juanito: ¿quin es el pasat del verbo despestar?

—¡Dormir!

—

—Maridet meu, tú ya no me vols.

—¡Encant de la meua ánima! ¿Cóm pots dir semechant locura?

—Sí, perque es imposible que vullgues a una dóna que fa cuatre mesos usa el mateix vestit.

—

En una conferensia diu el orador:

—Después de tot, ¿sabeu lo que li falta al orangután para ser home? ¡La paraula! Si eixe animal poguera dir: «yo soc un orangután», sería un home.

Benjamín López

—¿Quín es el colmo d' un botiguer de robes?

—Medir en el *metro-politano*.

—¿En qué li sembla un paraigües a una teula?

—En que els dos paren les aigües.

—

—Rahó tens pera estar tan trist tenint com tens la dóna tan malalta.

—No, si no estic trist per aixó.

—¿Per qué, pues?

—Perque ahir la va donar de alta.

Enrique Ferris

—¿Quín es el colmo d' un tabernet?

—Tindre un fill capellá y no batechar el vi.

—

A ú que té el cap molt gran, al vore lo ignorant que es, li diu un amic:

—Pareix mentira que tingues eixe cap. ¿Para qué el vols?

—Je —contesta ell—. L' aguarde pa 'l sombrero, que si vaig gastantlo después em vindrá gran.

—

—No es pot ser borracho per ninguna de les maneres. El ví ha puchat molt.

—Pues a mí me 'l venen igual que antes. Antes un déu em costaba un chavo, y ara lo mateix.

Saeta

* * * *

Epígrames

May veus a Nelo enfadat,
pues pasensia ne té prou;
mes desde que s' ha casat
diuen que está fet un bou.
¿Qué es lo que li haurá pasat?

Saeta

Duya Pepica un chiquet
que al punt se posá a plorar.
Pa que callara el pachet
un pito li va comprar.
Y ara Pepico se riu
contantli el cas a Pepito,
pues si el chic no plora diu
que total l' importa un pito.

—

Chimet es un deshonrat,
y al vórel fet un gandul,
son pare diu enfadat:
—¡Si vaig, en un batecul
te deixe el cap tot pelat!

Fetto

Cosas de Mentirola y del tío Lepa

El tío Lepa va tosir; se pasá el dorso de la má per els llabis; se refilá después una de les gufes del bigot, y mirant de reull a Mentirola, digué:

—Pues yo una vegá vaig anar a peixcar a l' Albufera, y al voler saltar per una de aquelles marchals, me vaig resbalar y caigui en el toll, estacantme hasta els talóns.

—¿Hasta els talóns?

—Sí, señor, hasta els talóns.

—Poc de mal te faries pues.

—No, es que vaig caure de cap, ¿comprén?

Mentirola unflá com un globo, pero disimulant preguntá:

—¿Y cóm pogueres ixir?

—Molt fasil: m' agarri de les orelles, y tirant cap a munt vaig conseguir ixir de aquell toll ahon casi m' ofegue.

Mentirola reventá entonses:

—Pues a mí me pasá un cás morrocotut, també en la Marchal.

—¿Se podrá creure?

—¡En ma vida, he dit una mentira!

—A vore, conta.

—Res, que tenía que saltar un' asequia molt ampla; vaig medir el terreno; prenguí correguda, salte...

—¿Y caigueres en l' aigua?

—No; pero fon perque estant en l' aire, prenguí por y m' en torní arrere.

El tío Lepa se rascá el tós.

* * * * *

Sosesos

SOESIDIO FRUSTRAO

En un carrerón del barrio del Pilar ha ocorrit un solesidio frustrado.

En una maleta que había en una rinconada del carrerón ha sido ancoentrada la cabesa de un hombre completamente destrosada; más allá han sido hallados los brasos y las cames, y un poco más avallo, el cuerpo del soesida que presentaba 48 furgadas hechas con una broving de dos filos, y manec de pata de cabra.

El solisida, en su declarasión, ha manifestao que se quitaba la vida por no vore la cara que pone el casero cuando li dise que no poede pagarli el lloguer del porche, por el que li desije 45 duros mensuales cada día 30 de mes.

Los trosos del solisidia han sido replegados en un cabasito y puertao a un fuster pa que los encole.

DOS PAJAROS DE CUENTA

Ayer fué a menchar pardalitos fritos en un bar del barrio de la Pechina, Cándido Palitroques.

Como no puertaba bastante dinero, dejó dos pájaros de coenta, que los abonará sinse falta un día d' estos.

ATROPELLO

Al crusar la calle d' una a la otra asera, fué atropellado por un aro, con el que jugaba una niña, Homobono Chepeta, de 23 años, casao y sin ganas d' haser un brote.

L' atropellao sufrió un golpe en un ojo de pallo que li hiso ver las estrellas... del Ba-ta-clan, qu' en aquel momento pasaban por allí.

MUERTE REPENTINA

Ayer murió repentinamente Caralampio Tramusets.

Parese que la muerte repentina fué ocasionada por un tiro que li esertaron en mitad del corasón.

Ella.—¿Y has tret la llisensia del us de armes?
Ella. —No; vaig preferir vendre el revólver.
Ell.—Sí, pero portes la «carabina».

La mare.—¡Ay filla meua...! ¡Que falta te está fent un bon pare.

Lo que més els agrá

Les Viudes de la Plaseta de *Les Torres de Serrans*, feren *Un casament del Dimoni*, tot *Per la fam d' heretar*; pasaren *Una nit en la Glorieta* y els feren *La Senserrá del Mercat*, y en *La Nit de San Chuan*, *El Tío Cañaules*, *Nelo Bacora* y *Nelet el d' Alboraya*, presidits per *El Rey de la Marchal*, s' arreglaren *Una nit d' Albaes*, prenint part *Un granerer en casaca* y *L' agüelo Cuc*. Se distingueren *Els besóns de Sedaví*, que feren *Fil Trencat*; *Cheroni* y *Riteta*, que venien *Del Porrat de Sant Antoni*. li digueren a *Un alcalde de barrio* y a *Un Chuche munisipal*, qu' els deixara fer *La Falla de San Chusep* y cremar *Un Capitá de cartó* y *Un torero d' estopa*. Y *El Tío Sinagües* de *El Femater de la casa*, qu' es un *Mentirola y el Tío Lepa*, els s' ho feu *Tot debaes*, y al día siguient, com era *El Sant del Agüelo* de *Dolloretes*, fon *Día de proba* de *Un adrés del Barratillo*, que li regalá *El Tenorio del carrer*, y com tenía *Barraca en el Cabañal*, molt *Al sa y al pla*, manprengueren *La Chala*, qu' es lo que més agrá a *Les Criaes*... y a un servidor de vostés.

JULIO PEREZ ALUN

* * * * *

No hiá que pegarli voltes: pera vore coses, en el món.

¿Ham dit que no hiá que pegarli voltes? Pues debem de rectificar: ¡Sí que hiá que pegarli voltes!

S' explicarém, si podém.

Un holandés ha fet l' aposta d' anar desde Amsterdam hasta Marsella, no recorreguent un sólo metro de terreno sinse pegar una volteta.

Es dir, que té que voltechar durant 1.500 kilómetros, y se calcula que haurá de donar sinc millóns de volteretes.

Cuan la Nasia es va enterar
mos digué molt satisfeta,
que se sent capás d' anar
al Puig fent la figuereta.

—

¡Lo qu' estudien els hómens!

Nada menos que hiá qui coneix l' hora per els ulls dels gats.

Aixina ho asegura el abate Huc, que diu:

«Los chinos nos trajeron tres o cuatro gatos y nos explicaron de qué manera se les puede utilizar para saber qué hora es.

«Nos hicieron ver que la pupila de los ojos de estos animales, se va contrayendo a medida que avanza hacia el mediodía.

«A la hora justa del mediodía, es como un cabello, como una línea extremadamente fina, trazada perpendicularmente sobre el ojo.

«Pasado el mediodía comienza de nuevo la dilatación de la pupila.»

Ya lo ves, niña hechisera,
emporio de la hermosura,
cóm pots tindre en baratura
un relloncbe de pulsera.

—

Hasta ara, pera cobrar un deute, había que anar al chusgat y gastar la mar de diners en paperots y atres guilindaines.

Pero l' inglés Mr. Jones William ha inventat un método més *rasional* y breu pera cobrar.

Diu de David Beati li deu 80.000 lliures, que se nega a pagar, y Mr. Jones Williams li proposa, pera saldar el conte, un *match* de boxeo.

—Si Lord Beaty em guaña—diu—renunsie a les 80 000 lliures, pero si yo el pose *nocau*, em pagará en el terme d' un mes.

¡Si eixe mix de cobrar es posa de moda!

Será cuestió de buscar
acreedors ben vellets,
pera poderlos guañar
y aforrarmos els billets.

—

Opinió d' un profeta... moderniste:

«La señorita moderna no conocerá el calor del hogar a luerza de vivir más tiempo fuera que dentro; en cambio, sabrá mucha química y patología y muchas cosas que no debía saber.»

¡Bah!

Siempre, siempre la muquer
ha sabido muchas cosas
que nunca debió saber...
sobre todo siendo hermosas.

* * * * *

Notisias locables

En la calle de la Consolasión fué ancontrao ayer, en medio del carrer, un gatito de rasa felina que maulaba tan llastimeramente que hiso rogle en un tres y no nada.

Averiguado el caso, se supo qu' el gatito s' había perdido de casa, por lo que fué entregao a una vesina que lo tendrá a su cuidao, a condisión de que li acase les rates que tiene en su casa.

—

En l' Ateneo Sentrífugo de Beniduerme, donará una sincunferensia el sabio peixcaor de caña don Mamerto Cartulina, desenrollando el tema: «Por qué las bacoras vienen por San Juan».

Dada la competensia del conferensiante, es seguro que aumenten de presio las tomatas y la machaca de las carreteras.

—

Despoés de la grave borrachera qu' el domingo pasao arreplegó l' ilustre botafumaire Casiano Antero, ayer pudió salir de casa a tomar el sol y otra bufa más grosa.

Arreplegao en grave estao por una brigada de femateros, fué trasladao a casa la Felipa, donde pudo encara ferse un cuartillito del eixuto.

Despoés fué condusido a su domisilio del ojo surdo del puente de la Mar, donde quedó alejao en calidad de húngaro honorario.

—

Anoche, mentras el sereno cantaba las venticuatro, s' unieron en matrimonio la señorita Ulldepesol y el rico sacamuelas d' esta plasa... de San Fransisco don Sipriano Budellete.

Actuaron de padrinos los retratos de *Frascuelo* y de *Lagartijo*.

Despoés salieron para Demasiadorroyos, en donde piensan pasar la luna de miel y un billete de 25, más falso que l' ánima de Judas.

Pa bien que sea.

—

El dumenche 13 de agost, se va selebrar un dinar, guisat per el cuiner Vicente Company (a) Galtetes, compuesto de:

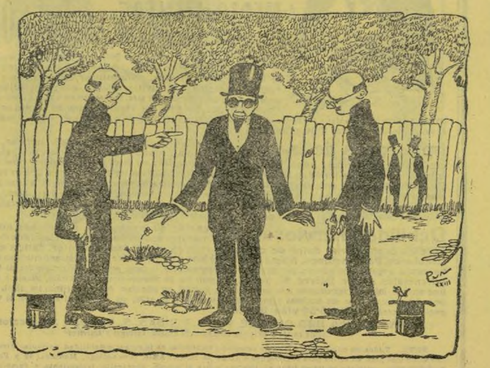
Castañes, dátils, panses, porrat, chufes, anous, dacsa, cacau americano y espanyol, armeles, avellanes, tramusos, botifarretes, pimentó y tomata, ajos, arrós y una medalla de Lagartijo, en el sentro de una tomata.

Invitados: Peret (a) Magaña, Paquito (a) Joroba, Vicente Torrejón (a) Feo y Gabriel Regueras (a) Regalo.

Después del banquete los invitaos se fueron a haser la digestión a casa L' Agüela.

* * * *

En distintes ocasións ham tengut el gust de poder dir, y demostrar, qu' els de *El Mercantil* no saben mastegar el idioma español; y ara aném a donar dos botóns més de mostra, per si els que tenim donats foren pocs.



—¡Protestel! Porte una desventacha sobre el meu contrincant.
—¿Quina?
—Qu' ell está més prop de mí que yo d' ell.

EL IMPRESOR

Salve, emperador *del tipo*;
salve, prinsip de *la caixa*,
machoral de *la galera*
y abusante de *la errata*.
Tus manos, cuando compones,
pareix que estiguen fant randa,
pues ligeras van y venen
como palomitas blancas
(encara que algo ennegrides
por el polvo que levantan
los metales de los tipos,
u seyan letras metálicas).
Te tengo más aburrido
que 'l borracho tiene al agua,
pues compones mis trebajos,
bien en prosa, bien versadas,
m' has metido unos chapuses
d' esos que parten el alma
en desdoro de mi nombre
y prejuisio de mi fama.
Y para darte a entender
que no desagero nada,
allá van unos botines
de muestra: oído a la caja.
Una ves voy escribir:
«la mujer es una *palma*»,
y vas tú y me lo compones
d' esta forma desgrasiada:
«la mujer es una *pelma*».
Voy, lo corrijo, y tú, mandria,
no sé qué estabas piensando
que d' esta forma lo encaixas:
«la mujer es una *pilma*»,
con lo que hisiste la grasia
de que ellas, coando ho leyeron,
por su coenta m' agarraran
y em trencaran dos costellas
y em desferen la capsana.
Así, a veses, me feguro,
coando veyo voestras *ratas*,
o que vos falta un tornillo
o que ampináis la marraixa,
pos donde yo ascribo *Caco*
vosotros componéis *Caca*;
ascribí una ves *veroda*
y em soltareu la *varada*
más grande que en tots los años
de mi vida sofrió el alma.
Pero lo que me sofoca,
lo que me llena de rabia
y hase que la tipitia
que os tengo en aumento vaya,
es que una ves ascribí
una locuente versada
que se titulaba «A Febo»
y vosotros, sin antrañas,
no sé si aposta o adrede,
me compusisteis: «A Faba».
Veritat es que escribimos
de manera tan nefasta
hasiendo unos garrapatos
y unas borrones y unas rallas,
que pa llechirmos presisa
saber muchas matemáquinas,
la regla de tres compuesta
y desifrar anagramas.
En fin, queridos cajistas,
terminaré esta gansada
pidiendo al Dios de los sielos
y a su Madre soberana
que coando esta polesía
vaya a vosotros a cajas,
no me l' acogéis con *pita*,
pues será de mala *pata*
si a vosotros no vos *pete*
y hago el *pato*... y ¡basta, basta!
pos juegando este vocablo
ya la ploma me s' escapa.

—Si s' encontrarem al dimoni, ¿a quí creuc vosté que s' emportaría?
—A mí, desde luego.
—¿Per qué?
—Perque a vosté ya el té segur.

Oído:

Del número corresponent al día 11 dels corrents:

«Un animal antidiluviano en Italia.»

Conque *antidiluviano*, ¿eh?

Cuant ho llixquerem cregueren honradament que se trataba d' una errata, pero no; més aball ho torna a repetir d' esta manera: «...han encontrado, a diez metros de profundidad, el esqueleto de un animal antidiluviano y cuyo nombre se ignora.»

No es, pues, errata. ¡Es qu' en *El Mercantil* no saben castellá

Unas veses *atobones;*
otras veses *revoltones;*
ara mos claven el *anti.*
¡Ay, Siñor, cuánto *ignoranti*
hay por esas redacsiones!

—

Aném al atre botó de mostra: Este se publicá el dumenche pasat en el diario de la ética, la estética... y la peripitulia.

Se parla d' una tormenta y diu:

«Ojalá no haya causado daños en los campos, sobre todo en los arrozales, cuyos trabajos de *siega* están en su período álgido.»

¡*Trabajos de siega* que están en *período álgido!*

¿Per qué no se compreu un dicsionari, pollos?

Raere de la Lloncha hiá un puesto de llibres usats, en el que podeu trobarne de bons y baratets.

Aneu, no cregau qu' es cuento,
es en benefisi vostre;
y si aneu en el nom nostre,
vos farán un bon descuento.

—

Una d' a chavo.

Esta es de una reseña de bous de Bilbao.

Se tributó una gran ovación a un caballo que ha salido en las tres corridas seguidas.

Dió la vuelta al ruedo con el picador.»

Es, que mosatros sapiam, la primera vegá que se tributa tal honor, en la plasa, a un caball.

Que deu d' estar molt content
y com final arrogant,
se li deu de fer un guant
pera alsarli un monument.

—

Veches, empoma éste:

«Al comercio.— Tengo existencias de mostradores, escaparates, estanterías, villas, despacio y demás artículos, propios para toda lase de establecimientos.»

Las *villas* y los *despacios*, ¿també son artículos para establecimientos?

—

En una éstadística que tenim a la vista, llechim en el añ pasat, en Valensia, se selebraren matrimonis *cuyos contrayentes*, en número de 73 mascles y 8 femelles, tenien més de 60 añs.

¡Anchelets!

¿Cóm s' atrevixen a casarse a eixa edat, sent aixina que son estómagos delicats, que més están pa una sopa en alls que pa un allipebre?

En fi, qui aixina ho agafa,
deu d' estar pa un safarrancho
dels que no hián en Rusafa...
per qu' es la terra del gancho.

Ayuntamiento de Madrid

ELS MESTRES DE LA HISTORIETA — PEREZ, CARNISER

Por el tele y por la radio

(Servisio espesial y antiespasmódico de LA CHALA)

NUEVA FABRICA

Se ha inaugurao una nueva fábrica, de la que es propietario y director, todo en una pieza, el conosido ingeniero de partos de montes, Tremebundo Pinteta.

La fábrica es de tenasas, y su amo, en consonansia al género que fabrica, li ha ponido de nombre «La Tenasidat».

Kakau.

UNA PENSADA

El sabio pirotécnico si que también profundo agrario, ha tenido una pensada que, de realizarse, se resolvería muchos problemas sosiales y económicos.

La pensapa es esta, salvo horror u emisión.

Sabido es, que la base de la riquesa de un país es l' agricultura, y pa que haya agricultura presisa que haiga muchas huertas, ¿no?

Pos no hay más que darle muchas *huertas* al mundo, bien a pie, bien nadando o en moto, y ya está.

Ara, que hay que pagar bien a los huertanos que trabajen esas huertas, pa qne todo salga como cale.

Kakau.

ENCARSELADO

Ha sido encarselado l' acomodador de un treyato, porque a todo dios que li enseñaba la tarja, en seguida lo *dejaba en el sitio.*

¡Duro y a la cabota!

Kakau.

DEBUT

En el treyato de la Sarsuela, ha debutao la tiple holandesa Otta.

Es una gran tiple.

A sentir cantar la *gran Otta,* ha ido lo más escurrido de la sosiedad.

Kakau.

NOBLESA CON NOBLESA

A noble, naide me gana, y allá va una prueba.

Yo li debía al tabernero que me fía, 50 pesetas de copitas d' aiguardente.

Como ostedes no me pagan, yo tampoco pagaba al tabernero, danda qu' este va y me dise:

—Pa que veas que soy noble, olvido la mitad de la deuda.

Y voy y li retruco:

—Pos yo no quiero ser menos, y olvido la otra mitat.

Kakau.

El transeunt.—¿Y no li dona a vosté vergoña pegarli a una criatura...? ¡Es vosté un blanc!

La Editorial Carceller prepara pera la semana próxima un número extraordinari d' EL CLARIN; constará de 12 páchines. Preu: 20 sénts.

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

ENFERMOS ¡OJOS! DE LOS OJOS

PRODIGALUZ

Especialidad registrada en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PARPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, Condecorado con la Cruz de Mérito Militar por méritos Profesionales

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez asombrosa evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmias graves y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorrágica, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmias originarias de enfermedades venéreas, cúralas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas en período de formación. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles usados en las clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos, cúranse antes de concluir el primer frasquito del específico.

Prodigaluz, evita usar lentes.

Prodigaluz, eclipsa para siempre el tratamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen mas que empeorar el mal, rritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

Prodigaluz, cura el glancoma.

Prodigaluz, es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo, usando el portentoso específico Prodigaluz. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).—Precio del frasquito en Madrid.

CUARENTA PESETAS (40 ptas.) por Giro Postal la Dirección General: E. CUADRADO P.-Calle de Santa Engracia, núm. 64, 3.°, drch.-MADRID-(España)

ENVIOS A TODAS PARTES. — CORRESPONDENCIA POR POSTAL. — PAGOS POR GIROS POSTAL O LETRA. — Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes Ejércitos, Injenieros, Comerciantes, obreros, etc., etc.

VÍAS URINARIAS
IMPUREZAS DE LA SANGRE
DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades, : gracias al maravilloso descubrimiento de los :

MEDICAMENTOS DEL DR. SOIVRÉ

Vías urinarias: Blenorragia (purgaciones), en todas sus manifestaciones. uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc., del hombre. y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Soivré. Los enfermos se curan por si solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta: 5'50 ptas caja

Impurezas de la sangre: Sífilis (avariosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (llagas de las piernas) erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 ptas. frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea, (pérdidas seminales). Cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicos y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del Dr. Soivré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta: 5'50 ptas frasco.

AGENTE EXCLUSIVO: HIJO DE JOSÈ VIDAL Y RIBAS, S. C.-Moncada, 21-Barcelona
Venta en las principales farmacias de España, Portugal y Américas

NOTA. Todos los pacientes de las vías urinarias, impureza de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0'50 ptas. en sellos para el franqueo a JUAN G. SOKATARG, farmacólogo, Montaña, 79 y Fomento 53, BARCELONA, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo tratamiento y curación de estas enfermedades.

Conosimientos inútiles

ALADROC EN ESCABEIG

Pa escabechar el aladroc se compra primer que res una flauta de caña; hecho esto se aprende a tocarla, porque si no, ¿pa quíns botóns l' ham comprat?

Una ves que se sabe tocar la flauta se busca una colocasión en una banda u orquesta, si li conviene ser músico.

Si no sabe de solfa que aprenda.

Y después se busca quien li enseñe a escabechar el aladroc, perque mosatros confesamos que no lo sabemos.

* * * * *

Desichen padrina de guerra

Cabos Andrés Albesa y Segundo Romero, y soldats José Costa, José Delgado, Vicente Queralt, Marcos Peña.—Tots de la Comandansia General de Melilla (Secsió quinta).

Pedro Galarza (cabo); Ramón Cuatailes, José María Morupo, Guillermo López, Juan Fernández, Antonio Gerus y Carlos Moyo. —Tots de la Compañía expedlsionaria de Vizcaya, 51.—Posisió de Gebel—Hedia—Tetuán (Fondak).

Cabo Joaquín Baidal, y soldats Fernando Martí, Vicente Manuel Sáez.—Compañía expedisionaria Viscaya, número 51.—Tetuán (Fondak).

* * * * *

Correu

Com-el-Palo.—Saeta.—B. L.—E. R.—S. E. Lo de vostés anirá.

S. D.—Es molt fluixet lo que vosté envía.

Tinguen pasensia. Tot anirá ixint, poquet a poquet, ¡Tenim molt d' orichinal en carteral

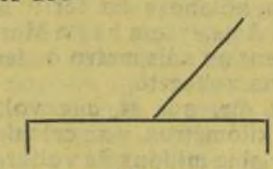
* * * * *

Trenca tótines

Pos alló era... lo qu' era. Com el dibuixet ixqué ful, no podem donar la solusió perque mos correríen a drapaes.

Anem, pues, al atra.

¿Qué es asó?



Tenim, pera qui ho aserte, un duro. (Fals).

EL SABIO CARABASA

Esta manifestasió es per vore a l' Asunsió en el moño a la «Garso».

Ayuntamiento de Madrid